

Programma – 8^e Nederlands-Vlaamse Slavistendagen, Leiden, 15-17 maart 2017

Programme – 8th Dutch-Flemish Slavists' Meeting, Leiden, 15-17 March 2017

Vergeet u niet zich van tevoren aan te melden!

Please remember to pre-register for the conference!

<https://goo.gl/forms/L9iZVLvvTFhGY06m2>

Woensdag 15 maart

Wednesday 15 March

19:30	Zaal open (<i>Room open</i>)	Klein Auditorium, Academiegebouw (Rapenburg 73)
20:00	Publiekslezing (<i>Keynote lecture</i>)	Klein Auditorium, Academiegebouw (Rapenburg 73)
	Revolution in Art – Art in Revolution	Alexei Kurbanovsky (State Russian Museum, St. Petersburg)
21:00	Borrel (<i>Drinks</i>)	Faculty Club (Rapenburg 73)

Donderdag 16 maart

Thursday 16 March

09:00	Registratie (<i>Registration</i>)	Vossiuszaal, Universiteitsbibliotheek (Witte Singel 27)
09:30	Sessie 1: Tweektaligheid (<i>Session 1: Bilingualism</i>)	Vossiuszaal, UB (Witte Singel 27)
	Native-like Level of L2 Acquisition and Social Integration of Russian Teenagers in the Czech Republic	Marija Ťulkina (Charles University, Prague)
	Van volwaardige studie naar een taalcursus: Het lot van het academisch onderwijs in de Slavische talen	Radovan Lučić (Universiteit van Amsterdam)
	De transcriptie van het Russisch (en omstreken)	Pepijn Hendriks
	Discussie (<i>Discussion</i>)	<i>Discussant:</i> Alla Peeters-Podgaevskaja (Universiteit van Amsterdam) A.V.Peeters-Podgaevskaja@uva.nl
		<i>Chair:</i> Simeon Dekker (Universiteit Leiden)
11:00	Koffiepauze (<i>Coffee break</i>)	

11:30	Sessie 2: Sociolinguïstiek (<i>Session 2: Sociolinguistics</i>)	Vossiuszaal, UB (Witte Singel 27)
	Translating Islam into Russian	Gulnaz Sibgatullina (Universiteit Leiden)
	The Effect of the Current Military Conflict in Ukraine on Language Use and Language Attitudes	Marieke Droogsma (Universiteit Leiden)
	Culturele dimensies als middel om Rusland te begrijpen	Elena Geerdink (ITV Utrecht) & Luba Zoebkova
	Discussie (<i>Discussion</i>)	<i>Discussant:</i> Jos Schaeken (Universiteit Leiden) (j.schaeken@hum.leidenuniv.nl)
		<i>Chair:</i> Eugénie Stapert (Universiteit Leiden)
13:00	Lunchpauze (<i>Lunch break</i>)	
14:00	Sessie 3 (<i>Session 3</i>): Late and post-Soviet culture	Locatie n.t.b.
	"I Cried Twice": Sorokin & Sincerity after Communism	Ellen Rutten (Universiteit van Amsterdam)
	From Narrating Privacy to Being One: Late Soviet Literature and the Private Sphere in and around Vera Panova's Works	Tatiana Klepikova (University of Passau)
	Stemmen van de Ander: De uitbeelding van Centraal-Aziatische gastarbeiders in de recente Russische cinema	Oshank Hashemi (Universiteit Leiden)
	Discussie (<i>Discussion</i>)	<i>Discussant:</i> Ben Dhooge (Universiteit Gent) (Ben.Dhooge@Ugent.be)
		<i>Chair:</i> Eric Metz (Universiteit van Amsterdam)
15:30	Koffiepauze (<i>Coffee break</i>)	
16:00	Sessie 4: Slavische letterkunde (<i>Session 4: Slavic literature</i>)	Van Wijkplaats 2, zaal 002
	De metatekst als mystificatie: Over pseudovertalingen en pastiches in het vroegste symbolistische werk van Valerij Brjusov	Eric Metz (Universiteit van Amsterdam)
	Liever subjectiever? Over eigenzinnige geschiedschrijving (en film- en stripadaptaties) van Oost-Europese literatuur	Michel de Dobbeleer (Universiteit Gent)
	Primitiviteit en identiteit. Janko Lavrins visie op de Slavische wereld in <i>Albanskie Ėskizy: v strane večnoj vojny</i>	Tilde Geerardyn (Universiteit Gent)
	Discussie (<i>Discussion</i>)	<i>Discussant:</i> Sander Brouwer (Universiteit Groningen) (sander.brouwer@rug.nl)
		<i>Chair:</i> Otto Boele (Universiteit Leiden)
17:30	Taalkunde: Encyclopedia of Slavic Languages and Linguistics	René Genis (Universiteit van Amsterdam)
18:30	Diner (<i>Conference dinner</i>)	Restaurant Woo Ping, Diefsteeg 15
	"1917: een jaar, vier dichters" Leo van Zanen en Gulnaz Sibgatullina dragen revolutionaire poëzie voor (Russisch en Nederlands)	

Vrijdag 17 maart*Friday 17 March*

09:30	Sessie 5: Moderne taalkunde (<i>Session 5: Modern linguistics</i>)	Vossiuszaal, UB (Witte Singel 27)
	Over de correspondenties van het voegwoord <i>sinds</i> in de moderne Slavische talen	Adrie Barentsen (Universiteit van Amsterdam)
	Het probleem van de correspondenties van <i>sinds</i> in het moderne Tsjechisch	Magda van Duijkeren-Hrabová (Universiteit van Amsterdam)
	Een corpusonderzoek naar het verschil in gebruik tussen Russisch <i>teper'</i> en <i>sejčas</i>	Egbert Fortuin (Universiteit Leiden)
	Discussie (<i>Discussion</i>)	<i>Discussant:</i> Simeon Dekker (Universiteit Leiden) (s.dekker@hum.leidenuniv.nl)
		<i>Chair:</i> Andries van Helden (Universiteit Leiden)
11:00	Koffiepauze (<i>Coffee break</i>)	
11:30	Sessie 6: Russische Studies (<i>Session 6: Russian Studies</i>)	Vossiuszaal, UB (Witte Singel 27)
	Cooking Towards Communism: Domestic Cooking and the Khrushchev Regime's Struggle for the Communist Way of Life	Olav Hofland (Universiteit Leiden)
	Unveiling Russia's Strategic Renewable Energy Discourses: Changes Between Actors, Audiences and over Time	Niels Smeets (KU Leuven)
	Georges Florovsky's Theology of Russian History: From Eurasianism to Byzantinism	Brittany Pheiffer Noble (Columbia University)
	The Enchanted Image: Illustration in Czechoslovak Children's Books, 1960-1989	Olga Krasa-Ryabets (Universiteit van Amsterdam)
	Discussie (<i>Discussion</i>)	<i>Discussant:</i> Otto Boele (Universiteit Leiden) (o.f.boele@hum.leidenuniv.nl)
		<i>Chair:</i> TBA
13:15	Lunchpauze (<i>Lunch break</i>)	
14:15	Rondetafel I (<i>Round table I</i>)	Vossiuszaal, UB (Witte Singel 27)
	Onderzoek en financiering in de Slavistiek	<i>Chair:</i> Ellen Rutten (Universiteit van Amsterdam)
15:15	Koffiepauze (<i>Coffee break</i>)	
15:30	Rondetafel II (<i>Round table II</i>)	Vossiuszaal, UB (Witte Singel 27)
	Onderwijsvernieuwing: Slavistiek of regiostudies?	<i>Chair:</i> Jos Schaeken (Universiteit Leiden)
16:30	Borrel (<i>Drinks</i>)	